



RESULTS OF MODERN RESEARCH AND DEVELOPMENT

**Materials of the international scientific
and theoretical online conference**



ХАЛЫКАРА ФӘННИ-ТЕОРЕТИК ОНЛАЙН-КОНФЕРЕНЦИЯ МАТЕРИАЛЛАРЫ

**«ЗАМАНЧА ФӘННИ ТИКШЕРЕНУЛӘРНЕҢ ҺӘМ ЭШЛӘНМӘЛӘРНЕҢ
НӘТИЖӘЛӘРЕ – 2020»**

Өлеши - 1



**МАТЕРИАЛЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ
ОНЛАЙН-КОНФЕРЕНЦИИ**

**«РЕЗУЛЬТАТЫ СОВРЕМЕННЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
И РАЗРАБОТОК - 2020»**

Часть - 1



**MATERIALS OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND THEORETICAL
ONLINE CONFERENCE**

"RESULTS OF MODERN RESEARCH AND DEVELOPMENT-2020"

Part – 1

«Naberezhnye Chelny»

- 2020 -

Universal Decimal Classification

UDC 001+001.89(063) (General)

UDC 009+3(063) (Part - 1)

Library Bibliographic Classification

LBC 72.5B6 (General)

LBC 6/8B6 (Part - 1)

P34

RESULTS OF MODERN RESEARCH AND DEVELOPMENT – 2020. Part - 1: materials of the international scientific and theoretical online conference. – Naberezhnye Chelny: NCSPU. – 2020. – 286 p.

This collection is based on the materials of the international scientific and theoretical online conference "RESULTS of MODERN RESEARCH and DEVELOPMENT – 2020", held on April 27-28, 2020 in Naberezhnye Chelny. The collection of scientific papers deals with modern problems of science and the theory of applying the results of scientific research.

The collection is intended for researchers, teachers, postgraduates, undergraduates, students for use in research and educational activities.

The authors of published materials are responsible for the authenticity and accuracy of quotations, names, titles and other information, as well as for compliance with intellectual property laws.

© NCSPU, 2020

© Group of authors, 2020

CONTENTS

PHILOLOGY AND LINGUISTICS

Problems of equivalence of proverbs and idioms in linguistics		
Soatov F. R.	207	
(Tarjimada maqol va idiomalarning ekvivalentlik masalasi)		
Teaching aids and teaching materials		
Ikromova M. B.	212	
(Учебно-методические пособия)		
Communication structure of the sentence		
Gafarova Z. Z.	216	
(Коммуникативная структура предложения)		
An actual sentence division is a necessary condition for effective speech communication and translation		
Gafarova Z. Z.	221	
(Актуальное членение предложения – необходимое условие эффективной речевой коммуникации и осуществления перевода)		
The principle of communicative orientation in the study of the Russian language		
Gafurova D. Kh.	227	
(Принцип коммуникативной направленности при изучении русского языка)		
Using "Warming-Up Activities" in English lessons		
Jabborova N. H.	231	
(Использование "Warming-Up Activities" на уроках английского языка)		
Role-playing games as an educational material for teaching languages		
Jumayeva Sh. Sh.	234	
(Ролевые игры в качестве учебного материала для обучения языкам)		
Relevance of the system-activity approach in teaching Russian in universities		
Radjabova L. U.	238	



Philology and Linguistics

UDC 81-13

Gafurova Dilbar Khakimovna

TIIAMEBB, assistant of the «Language» department
Uzbekistan, Bukhara

THE PRINCIPLE OF COMMUNICATIVE ORIENTATION IN THE STUDY OF THE RUSSIAN LANGUAGE

Abstract. The article discusses the principle of communicative orientation in the study of the Russian language. There is shown that students easily absorb grammar material during learning language by communicative orientation. Subject, verbal and situational techniques of the communicative principle are revealed. The effectiveness of the method is involving a student in a professional language environment in the process of studying.

Index terms: activity, formulation, linguistic factor, listening, reading, semantic speech actions, speaking, writing.

Гафурова Дилбар Хакимовна

ТИИИМСХ БФ, ассистент кафедры языков
Узбекистан, Бухара

ПРИНЦИП КОММУНИКАТИВНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация. В статье рассмотрен принцип коммуникативной направленности при изучении русского языка. Показано, что при коммуникативной направленности обучения языка грамматический материал легко усваивается учащимися. Раскрываются предметные, глагольные и ситуативные приёмы коммуникативного принципа. Указывается эффективность метода вовлечения студента в профессиональную языковую среду одновременно с учёбой.

Ключевые слова: аудирование, говорение, деятельность, лингвистический фактор, письмо, семантико-речевые действия, формулирование, чтение.

Принцип коммуникативной направленности - методический принцип обучения, согласно которому обучение организуется в естественных для общения условиях или максимально приближённых к ним. Цель обучения при коммуникативной направленности овладение языком как средством общения и средство достижения цели речевая деятельность выступают в единстве.

Коммуникативный принцип обучения второму языку состоит в формировании и совершенствовании умений и навыков устной речи, чтения и письма на изучаемом языке. Принцип коммуникативной направленности предполагает использование на занятиях ситуаций реального общения, организацию активной творческой деятельности, применение коллективных форм обучения, внимание к проблемным ситуациям и творческим видам занятий, предусматривающим вовлечение учащихся в общую деятельность, параллельное усвоение грамматической формы и её функции в речи. При реализации коммуникативно – деятельностного подхода к обучению главную трудность составляет вопрос соотнесения содержания обучения с ролью грамматики. При обучении русскому языку с комплексной коммуникативной целью, когда язык изучается для того, чтобы читать, писать на нём и использовать его в устном общении. Грамматический материал составляет важную часть содержания обучения, в составе которого рассматриваются: языковой материал (куда наряду с лексикой и фонетикой входит и грамматика), семантико-речевые действия с этим материалом (обеспечивающие его использование в контекстной речевой ситуации), лингвистические факторы, которые учитываются участниками речевого общения в процессе осуществления коммуникации. В методике преподавания неродного языка существует два основных принципа: коммуникативность и учёт особенностей родного языка.

Коммуникативность, как категория методики не только не отрицает, а предполагает осознание грамматики неродного языка. Отводя последней служебную роль, коммуникативность подчиняет её целям развития устной и письменной речи. Обучение строится так, что в нём отсутствует чисто грамматические уроки, минимальны теоретические объяснения, с помощью хорошо продуманных заданий и упражнений учащиеся подводятся к грамматически правильной речи. В методике обучения русскому языку выработаны разнообразные приёмы «скрытого», незаметного для учащихся усвоения грамматики, позволяющие овладевать ею через практику в речи.

Эти приёмы можно назвать предметным, глагольным и ситуативным путём введения и закрепления грамматики языка. Предметный путь состоит в том, что отрабатываемые грамматические категории по возможности привязываются к реальным предметам. Если надо ввести и закрепить употребление родовых форм имён существительных и местоимений. Берём несколько предметов (журнал, карандаш, учебник и т.п.) предлагаем сначала просто повторять за нами, а потом самим отвечать на вопрос что это? Затем отвечают на вопрос: где журнал? используя в ответах местоимения он, она. В этом приёме коммуникативная установка минимальна, поэтому его использование должно быть ограничено. Глагольный путь заключается в том, что необходимые грамматические категории изучаются в серии обычных действий. При

названии действий, реально происходящих, употребляется новый глагол. Например, закрепление форм 3-го лица единственного числа таких глаголов, как спрашивать, отвечать, можно провести в форме игры: один из участников садится спиной. Преподаватель жестом предлагает задавать ему вопросы и отвечать на них. Сидящий студент должен по голосу узнать, кто спрашивает, кто отвечает, и называть имена, используя модели: Юлдуз спрашивает, Ахмед отвечает. Можно предложить не называть, а совершать определённые действия. Таким образом обеспечивается ситуативно обусловленное употребление форм императива: Откройте! Закройте! Читайте! Положите! и т.д. На закрепление различных грамматических форм могут быть направлены ситуативные диалоги и взаимосвязанные реплики. Например, надо закрепить употребление форм родительного падежа имени существительного при отрицании в конструкциях: у меня (у него, у нас, у неё) нет ручки (журнала, времени, книги).

При предметном, глагольном и ситуативном путях грамматика усваивается в речи, связь же речи с предметами, действиями и ситуациями способствует прочности запоминания грамматической формы типовых фраз. При обучении нерусских учащихся русскому языку, необходимо обеспечить такое соотношение грамматики и речевой практики, чтобы учащиеся учились не просто механически повторять типовые модели, но и создавать свои по законам изучаемого языка, так как «человек пользуется языком в своей речи для выражения не столько прежних, сколько новых, впервые возникающих у него мыслей. Поэтому ошибочно и неправильно упражнять учащихся в воспроизведении лишь заученных предложений и в восприятии и понимании столь же привычных вопросов, утверждений и отрицаний. Коммуникативная направленность обучения предполагает, во-первых, создание условий, стимулирующих стремление учащихся к речи на русском языке, во-вторых, комплексное овладение языковыми элементами разных уровней, в-третьих, комплексное овладение умениями и навыками аудирования, говорения, чтения и письма. Знание грамматики должно способствовать развитию навыков практического пользования устной и письменной речью, то есть грамматика в процессе обучения должна служить организующей основой работы по развитию речи.

Одно из главных отличий метода – использование индукции, а не дедукции. То есть, отпадает необходимость в чтении лекций и формулировании правил преподавателем: они сами постигаются учеником даже без их верbalного формулирования. Раньше считалось, что грамматические упражнения, не учитывающие контекст, помогают выработать привычку правильного использования языка. Посредством заучивания диалогов и фраз наизусть, исправления ошибок в устной или письменной форме, постоянного контроля со стороны учителя в старых методиках безуспешно пытались избежать неправильной речи. Однако коммуникативный подход, прежде всего, фокусируется не на правильности языковых структур, а на других параметрах:

- взаимодействии участников в процессе общения, то есть, осознании возможных вариантов развития диалогов.
- уяснении и достижении общей коммуникативной цели, попытках объяснить и выразить вещи различными способами

То есть развитие навыка перефразирования расширение компетенции одного участника коммуникации за счёт общения с другими участниками. Преподаватель при использовании коммуникативного подхода не читает лекций и не формулирует правил с использованием грамматических терминов, а как правило, выступает в качестве: помощника, друга и советчика. Учащийся учится слушать своих товарищей, вести беседы и дискуссии в группе, работать над проектами вместе с другими участниками группы. Он больше ориентируется на своих товарищей по группе, чем на своего преподавателя, как на модель. Эффективным методом также является вовлечение студента в профессиональную языковую среду одновременно с учёбой в коммуникативной языковой группе.

References:

1. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.Просвещение.1991.
2. Королёв С.И. Проблема коммуникативно-мыслительных упражнений. Минск. - 1967.
3. Беляев Б.В.Очерки по психологии обучения иностранным языкам. М. 1959.
4. Мильруд Р.П, Максимова И.Р. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения. Иностранные языки в школе №4, 2000.
5. Jumayeva, Shahlo, Drills and Dialogues in English Lessons (June 27, 2019). International Journal of Scientific Research and Modern Education (IJSRME) Volume 4, Issue 1, 2019. Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3410874> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3410874>

Список литературы:

1. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.Просвещение.1991.
2. Королёв С.И. Проблема коммуникативно-мыслительных упражнений. Минск. - 1967.
3. Беляев Б.В.Очерки по психологии обучения иностранным языкам. М. 1959.
4. Мильруд Р.П, Максимова И.Р. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения. Иностранные языки в школе №4, 2000.
5. Jumayeva, Shahlo, Drills and Dialogues in English Lessons (June 27, 2019). International Journal of Scientific Research and Modern Education (IJSRME) Volume 4, Issue 1, 2019. Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3410874> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3410874>